

## CONTENTS

### SECTION 1

#### UKRAINIAN LANGUAGE

<b>Kopchak M.M., Hrabelska O.V., Drofiak N.I.</b> LINGUISTIC TRANSFORMATIONS IN THE DIGITAL AGE: THE IMPACT OF DIGITALISATION ON MODERN COMMUNICATION PRACTICES.....	9
<b>Kotkova L.I.</b> LANGUAGE POLICY AND COLONIAL PRACTICE: ANALYSIS OF THE PREFACE TO THE SOVIET EDITION OF THE “DICTIONARY OF THE UKRAINIAN LANGUAGE” (1958).....	15
<b>Kravchenko T.P.</b> PARADIGMATIC RELATIONS OF UKRAINIAN HORTICULTURAL TERMS.....	22
<b>Popadynets M.V.</b> LANGUAGE STRATEGIES FOR EXPRESSING GRATITUDE: HOW TO THANK MILITARY PERSONNEL WITHOUT BREACHING ETIQUETTE.....	28
<b>Popovych N.M.</b> WORD-FORMING AND MORPHOLOGICAL WAYS OF EXPRESSING QUANTITY IN THE UKRAINIAN LANGUAGE (BASED ON THE PROSE WORKS OF H. KVITKA-OSNOVYANENKO).....	35
<b>Stepaniuk H.M.</b> THE LAWS OF THE UKRAINIAN LANGUAGE GENTLENESS: RULES AND PRACTICE OF USAGE (ON THE EXAMPLE OF ALTERNATION “Y” AND “B”).....	40
<b>Tykha L.Yu.</b> LINGUISTIC MEANS OF CHARACTER REPRESENTATION IN MARIA MATIOS’ NOVEL <i>ALMOST NEVER THE OTHER WAY AROUND</i> .....	46
<b>Tomusiak L.M.</b> COMMUNICATIVE-PRAGMATIC DIMENSIONS OF REPETITION IN LITERARY SPEECH OF OKSANA ZABUZHKO.....	51
<b>Trumko O.M.</b> QUANTITATIVE NUMERALS: METHODS OF LEARNING IN A FOREIGN LANGUAGE AUDIENCE (BEGINNER LEVEL).....	56
<b>Shapovalenko N.M.</b> DYNAMICS OF LANGUAGE CHANGES IN MODERN DISCOURSE.....	63
<b>Shevchuk-Kliuzheva O.V.</b> IMPLEMENTATION OF EUROPEAN STANDARDS OF LINGUISTIC DIVERSITY IN THE CONTEXT OF UKRAINIAN LANGUAGE POLICY.....	68

### SECTION 2

#### GERMANIC LANGUAGES

<b>Makukhina S.V.</b> ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF DISTANCE FOREIGN LANGUAGE TRAINING IN NON-LINGUISTIC HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS .....	74
<b>Mishchenko T.V.</b> NOMINATION OF JOY AND SADNESS IN CNN ENGLISH NEWS ARTICLES ABOUT TRAVELS FROM THE VANTAGE THEORY PERSPECTIVE.....	79
<b>Pozhar A.B.</b> PROBLEMATIC ASPECTS OF TRANSLATING INTERNATIONAL LEGAL TEXTS INTO UKRAINIAN.....	84
<b>Samoilenko M.O., Samoilenko T.O.</b> PROSODIC CHARACTERISTICS OF SYNTAGMATIC DEVISION IN THE POLITICIAN’S ENGLISH SPEECH.....	89
<b>Siedakova M.V., Shyrokovska I.I.</b> THE CONCEPT <i>EMOTION</i> IN THE ENGLISH DANCESPORT DISCOURSE.....	94
<b>Soloviova L.F., Snikhovska I.E.</b> EMOTIVE COMPONENT OF COMPOSITE WORDS IN MODERN ENGLISH.....	98
<b>Udovenko I.V., Podvorna L.A.</b> THE LEXICAL APPROACH IN TEACHING ENGLISH.....	103
<b>Filatova O.O.</b> LANGUAGE AND STYLISTIC CHARACTERISTICS OF THE NEWS MEDIA DISCOURSE.....	109

### SECTION 3

#### LANGUAGES OF THE PEOPLES OF ASIA, AFRICA, INDIGENOUS PEOPLES OF AMERICA AND AUSTRALIA

<b>Semeniuk O.B., Dzherdzh A.A.</b> SEMANTIC PECULIARITIES OF PHRASEMES WITH ETHNOCULTURAL COMPONENT IN CHINESE MILITARY AND POLITICAL DISCOURSE.....	114
--	-----

**SECTION 4****CLASSICAL LANGUAGES. SOME INDO-EUROPEAN LANGUAGES**

<b>Petryshyn M.Y.</b> LINGUISTIC-CULTURAL REPRESENTATION OF THE CONCEPT OF <i>WORK</i> IN THE PAREMIC HERITAGE OF THE ANCIENT ROMANS.....	120
<b>Yakovenko L.I.</b> ABOUT SOME GRAMMATICAL PROBLEMS OF POLES AGAINST THE BACKGROUND OF TEACHING POLISH AS A FOREIGN LANGUAGE.....	125

**SECTION 5****TRANSLATION STUDIES**

<b>Krainiak L.K., Bodnar O.B., Duda O.I.</b> TRANSLATION AS A PROCESS OF INTERCULTURAL COMMUNICATION: BASIC MODELS.....	131
<b>Moroz M.Yu.</b> REPRODUCTION OF GENDER STEREOTYPES IN MACHINE TRANSLATION SYSTEMS (BASED ON THE MATERIAL OF THE UKRAINIAN AND ENGLISH LANGUAGES).....	136
<b>Odrekhyivska I.M.</b> CONTEMPORARY ANGLOPHONE COLLECTIONS OF UKRAINIAN POETRY: THE EDITOR AS A STRATEGIC AND CREATIVE PARTNER TO THE TRANSLATOR .....	144
<b>Pashko S.V.</b> SEMANTIC DIFFICULTIES IN TRANSLATING THE QUR'AN: HOW TO TRANSFER ISLAMIC TERMINOLOGY? – ANALYSIS OF SPECIFIC TERMS AND THEIR CORRESPONDENTS IN THE UKRAINIAN LANGUAGE.....	149
<b>Podvoiska O.V., Nosachenko V.V.</b> TRANSLATING METAPHORS IN SPORTS DISCOURSE: CHALLENGES AND STRATEGIES FOR PRESERVING CULTURAL AUTHENTICITY.....	153
<b>Tulupov O.V.</b> CULTURE AND IDEOLOGY IN TRANSLATION PERSPECTIVE.....	158

**SECTION 6****COMPARATIVE, HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS**

<b>Hurko O.V.</b> STRUCTURAL AND PRAGMALINGUISTIC ASPECT OF V. ZELENSKYI'S SPOKEN DISCOURSE (based on the Ukrainian-English translation of the evening speech from March 9, 2025).....	166
<b>Dem'ianchuk Yu.I.</b> THE GENESIS OF THE FORMATION OF THE LANGUAGE OF WAR IN THE HISTORICAL-POLITICAL AND HISTORICAL-ARTISTIC CONTEXT (UKRAINIAN EXPERIENCE).....	171
<b>Kukushkin V.V., Shostak U.V.</b> THE PROBLEM OF LINGUISTIC POLITICAL CORRECTNESS IN MODERN ENGLISH: THE INFLUENCE OF SOCIO-CULTURAL CHANGES ON VOCABULARY.....	193
<b>Trutsunencko I.I., Vesolovskyi O.V.</b> LEXICAL BORROWINGS AS A REFLECTION OF INTERLINGUAL CONTACTS IN THE PROCESS OF HISTORICAL DEVELOPMENT OF THE GERMAN LANGUAGE.....	199

**SECTION 7****SLAVIC LITERATURE**

<b>Antonovych S.O., Samolysova O.V.</b> THE ABSURDIST WORLD OUTLOOK IS A REMARKABLE FEATURE OF THE MAIN CHARACTER OF THE NOVEL "A MINOR APOCALYPSE" BY T. KONVITSKYI.....	205
<b>Taranenko V.V.</b> MEANS OF CONSTRUCTING THE LEXICAL-SEMANTIC ARCHITECTURE OF A RELIGIOUS STYLE TEXT.....	210

**SECTION 8****LITERATURE OF FOREIGN COUNTRIES**

<b>Zhuravska N.V.</b> THE IMAGE OF WOMAN IN THE POETRY OF SEIF AR-RAHBI: ARTISTIC AND AXIOLOGICAL ASPECT.....	216
<b>Kaliniuk O.O., Kashuba M.V., Stepaniuk N.V.</b> STRUCTURE AND FUNCTIONING OF THE COLOR VOCABULARY IN THE NOVEL BY S. COLLINS "THE HUNGER GAMES".....	222
<b>Koziubenko O.I.</b> THE CONCEPT OF NATURAL BEAUTY IN THE POETRY OF HEINRICH HEINE.....	226
<b>Kushnir I.B.</b> PROBLEMS OF ADOLESCENT IDENTIFICATION AND INTEGRATION IN F. GUÈNE'S NOVEL "KIFFE KIFFE TOMORROW".....	230

<b>Papushyna V.A., Oliinyk L.V.</b> AESTHETIC DOMINANTS OF “ETERNAL IMAGES” IN THE DRAMAS OF P. KORNEL AND FEOFAN PROKOPOVICH.....	238
<b>Rusakova K.O., Lipina V.I.</b> RECEPTION OF ADELINE YEN MA'S WORK: BETWEEN EAST AND WEST.....	242
<b>Talabirchuk O.Yu.</b> COMMON FOOD AND DRINKS OF OUR WORLD IN THE SPACE-TIME OF THE FANTASY WORLD OF THE CHRONICLES OF AMBER BY ROGER ZELAZNY.....	250
<b>Filat T.V., Klymenko I.M.</b> FEATURES OF INTERPRETING THE IMAGE OF A WOMAN IN FICTION (GENDER ASPECTS OF THE PROBLEM).....	256
<b>Cao Jing.</b> THE IMPACT OF LITERARY TENDENCIES IN CHINA IN THE 1980S ON LU YAO'S WORKS: TRANSFER FROM THE “SCAR LITERATURE”.....	261
<b>Shestopal O.H.</b> IN SEARCH OF ETERNITY: THE MYTH OF “TOTAL CINEMA” IN ADOLFO BIOY CASARES'S <i>THE INVENTION OF MOREL</i> .....	265

## SECTION 9

### COMPARATIVE LITERATURE STUDIES

<b>Yefremova O.V.</b> REINTERPRETATION OF HOMER'S PATRIARCHAL VIEWS ON FEMININITY IN MARGARET ATWOOD'S NOVEL "THE PENELOPIAD".....	272
<b>Yakuba V.V., Tsapro G.Yu., Zvereva M.A.</b> METAPHORS OF TRAUMA IN ON EARTH WE'RE BRIEFLY GORGEOUS AND HOURIS: A COMPARATIVE ANALYSIS.....	276

## SECTION 10

### REVIEW

<b>Hurdz A.I.</b> WESTERN CANON FANTASY IN THE OPTICS OF STORYTELLING: AN ATTEMPT TO STRUCTURE (Review of Zoryana Hodunok's monograph “Keys of Fantasy Storytelling. Literary studies”. Ostroh: Publishing House of the National University of Ostroh Academy, 2025. 251 pp.).....	282
<b>Levchenko O.P.</b> REVIEW OF IRYNA DILAI'S MONOGRAPH “A MODEL OF MENTAL REPRESENTATION OF THE ENGLISH VERB”.....	288